



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2844
8 February 1989

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ВОСЕМЬСОТ СОРОК ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 8 февраля 1989 года, в 10 ч. 45 м.

Председатель: г-н РАНА (Непал)

Члены:

Алжир	г-н ДЖУДИ
Бразилия	г-н НОГЕЙРА-БАТИСТА
Канада	г-н ФОРТЬЕ
Китай	г-н ЛИ ЛУЕ
Колумбия	г-н ПЕНЬЯЛОСА
Эфиопия	г-н ТАДЕССЕ
Финляндия	г-н ТОРНУДД
Франция	г-н БЛАН
Малайзия	г-н ХАСМИ
Сенегал	г-н БА
Союз Советских Социалистических Республик	г-н БЕЛОНОГОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Сэр Криспин ТИККЕЛЛ
Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
Югославия	г-н КОТЕВСКИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 25 м.

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с тем, что это первое заседание Совета Безопасности в феврале, я хотел бы воспользоваться случаем и воздать должное от имени Совета Его Превосходительству г-ну Разали Исмаилу, Постоянному представителю Малайзии при Организации Объединенных Наций, за его деятельность на посту Председателя Совета Безопасности в январе 1989 года. Я уверен, что выскажу мнение всех членов Совета, выразив глубокую признательность послу Разали за его высокое дипломатическое искусство и неизменную любезность, с которой он руководил работой Совета в прошлом месяце.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЕ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (S/20442)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы также сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Исламской Республики Иран и Ирака, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в заседании по данному пункту повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей для участия в заседании без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителя Исламской Республики Иран занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Махаллати (Исламская Республика Иран) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителя Ирака занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Киттани (Ирак) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря об Ирано-иракской группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций за период с 9 августа 1988 года по 2 февраля 1989 года (S/20442). Членам Совета также представлен проект резолюции, содержащийся в документе S/20449, который был подготовлен в ходе консультаций Совета.

Как я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по рассматриваемому им проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю сейчас данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Алжир, Бразилия, Канада, Китай, Колумбия, Эфиопия, Финляндия, Франция, Малайзия, Непал, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): 15 членов Совета проголосовали за проект резолюции. Проект резолюции единодушно принимается как резолюция 631 (1989).

Совет Безопасности завершил, таким образом, данный этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.